



EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO

Bryssel 9.10.2006  
KOM(2006) 579 lopullinen

2006/0184 (CNS)

Ehdotus

## NEUVOSTON PÄÄTÖS

**makrotaloudellisen rahoitusavun myöntämisestä Moldovalle**

(komission esittämä)

{SEK(2006) 1258}

## PERUSTELUT

### 1) EHDOTUKSEN TAUSTA

- **Ehdotuksen perustelut ja tavoitteet**

Komissio ehdottaa, että Moldovalle myönnetään makrotaloudellista rahoitusapua avustuksena enintään 45 miljoonaa euroa maan maksutasetilanteen ja varannon kasvun tukemiseksi. Ehdotetun rahoitusavun turvin lievitetään Moldovan talousohjelman täytäntöönpanoon liittyviä rahoitusrajoitteita. Rahoitusavulla myös autetaan ja kannustetaan viranomaisia toteuttamaan EU:n ja Moldovan väliseen Euroopan naapuruuspolitiikan toimintaohjelmaan sekä talouskasvua ja köyhyyden vähentämistä koskevaan strategia-asiakirjaan sisältyviä uudistuksia.

Ehdotettu makrotaloudellinen rahoitusapu on poikkeuksellista ja määräaikaista, ja se täydentää Bretton Woodsin toimielimiltä, kahdenvälisiltä rahoittajilta ja Pariisin klubilta saatavaa tukea. Rahoitusavun myöntämisen ehtona on erityisesti edistyminen Kansainvälisen valuuttarahaston (IMF) tukeman köyhyysvähentämisen- ja talouskasvujärjestelyn (*Poverty Reduction and Growth Facility*, PRGF) täytäntöönpanossa. Rahoitusapua myönnettäessä EU:n ja Moldovan suhteissa on tapahtunut merkittävää lähentymistä osana Euroopan naapuruuspolitiikkaa.

- **Yleinen tausta**

Markkinatalouteen siirtymisen alkuvaiheessa Moldova toteutti onnistuneesti ensimmäisen sukupolven uudistuksia. Myöhemmin 1990-luvun loppua kohti ja tämän vuosikymmenen alkupuolella uudistustahti hidastui, ja hallituksen puuttuminen talouteen lisääntyi. Tätä taustaa vasten Bretton Woodsin toimielimet keskeyttivät politiikkaperusteisen lainanannon. Sen vuoksi kahta Moldovan hyväksi suunnattua EU:n makrotaloudellista rahoitustoimea – vuonna 2000 hyväksyttyä 15 miljoonan euron lainaa ja vuonna 2002 hyväksyttyä samansuuruisista avustusta<sup>1</sup> – ei voitu toteuttaa.

Tällä välin Moldovan BKT kasvoi vuosittain keskimäärin 7 prosenttia. Kasvua on ajanut kotimainen kysyntä, jota ovat vauhdittaneet lisääntyvät rahalahetykset ulkomailta. Niiden osuus on kasvanut vähitellen yli 30 prosenttiin suhteessa BKT:hen. Vuoteen 2005 mennessä Moldovan BKT henkeä kohti laskettuna oli yli kaksinkertaistunut (Yhdysvaltain dollareina) vuodesta 2000. Silti maan BKT on Euroopan alhaisin, vain 812 Yhdysvaltain dollaria. Moldova on ainoa Euroopan maa, jonka Maailmanpankki luokittelee alhaisen tulotason maaksi.

Vuosina 2004–2005 rakenneuudistukset sisällytettiin jälleen Moldovan poliittisiin tavoitteisiin. Hallitus on erityisesti hyväksynyt talouskasvua ja köyhyyden vähentämistä koskevan strategia-asiakirjan (EGPRSP). Hallituksen pyrkimykset lähentyä Eurooppaa ovat lisänneet sen sitoutumista uudistuksiin. Tästä saatiin näyttöä, kun helmikuussa 2005 hyväksyttiin EU:n ja Moldovan välinen Euroopan

---

<sup>1</sup> Neuvoston päätös 2000/452/EY, tehty 10 päivänä heinäkuuta 2000 (EYVL L 181, 20.7.2000, s. 77), ja neuvoston päätös 2002/1106/EY, tehty 19 päivänä joulukuuta 2002 (EYVL L 351, 28.12.2002, s. 76).

naapuruuspolitiikan (ENP) toimintaohjelma.

Suurimman osan vuotta 2005 hallituksen harjoittamalla talouspolitiikalla pyrittiin osoittamaan uudistettu sitoumus vakauteen ja uudistuksiin. Ottaen huomioon saavutetut tulokset viranomaiset ja Kansainvälinen valuuttarahasto (IMF) ryhtyivät uudelleen vuoden 2005 loppupuolella neuvottelemaan uudesta ohjelmasta, jota voitaisiin tukea valuuttarahaston kanssa tehtävällä rahoitusjärjestelyllä. Helmikuussa 2006 päästiin sopimukseen tällaisen ohjelman parametreista, ja toukokuussa 2006 IMF:n johtokunta hyväksyi PRGF-järjestelystä rahoitettavan kolmivuotisen rahoitusjärjestelyn. Järjestelyn hyväksymisen jälkeen päästiin sopimukseen Moldovan julkisten Pariisin klubin velkojien kanssa maksurästien ja ohjelmakaudella erääntyvien maksujen uudelleenjärjestelyistä niin kutsuvin Houstonin ehdoin. Järjestelyn tärkeimpiä tavoitteita oli auttaa hallitusta normalisoimaan suhteet julkisiin velkoihin.

PRGF-ohjelman tavoitteena on säilyttää makrotaloudellinen vakaus ja tukea tällä tavalla talouskasvua ja köyhyyden vähentämistä, kun erityisesti otetaan huomioon huomattavat ulkomailta tulevat rahalähetykset ja tuontien merkittävä hinnannousu. Ohjelmassa viranomaiset sitoutuvat rajoittamaan julkisen talouden alijäämän 0,5 prosenttiin suhteessa BKT:hen ja Moldovan keskuspankki pyrkii lisäämään valuuttavarantoa niin, että se vastaa arvoltaan kolmen kuukauden tuontia vuoden 2008 loppuun mennessä. Ensisijaiset rakennetoimenpiteet sisältävät erityisiä toimia ulkomaankaupan vapauttamisen, omistajaohjauksen, pankkialan uudistuksen ja verohallinnon aloilla.

Kun ohjelma hyväksyttiin, arvioitiin, että toteutettuna se johtaisi BKT:n 6 prosentin kasvuun vuonna 2006 ja 5 prosentin kasvuun vuosina 2007–2008, inflaation asteittaiseen hidastumiseen noin 7 prosenttiin vuoden 2008 loppuun mennessä ja noin 5 prosentin suuruiseen vaihtotaseen alijäämään suhteessa BKT:hen.

Ohjelmaa toteutetaan kuitenkin erityisen vaikeassa ulkoisessa toimintaympäristössä. Moldovan kauppaa- ja vaihtotaseen alijäämät kasvoivat huomattavasti jo vuonna 2005 erityisesti öljynhinnan huomattavan nousun vuoksi. Vuoden 2006 alusta Moldova on kohdannut uusia maksutasehäiriöitä, joiden vuoksi PRGF-ohjelman tavoitteiden saavuttaminen vaikuttaa hyvin heikolta: Venäjän kaasumonopoli Gazpromin päätös korottaa Moldovalta kaasusta perimänsä hinta 80 Yhdysvaltain dollarista tuhannelta kuutiometriltä 110 dollariin tammikuussa 2006 ja 160 dollariin heinäkuussa sekä päätös kieltää viinin ja alkoholin vienti Moldovasta Venäjälle. Moldovan ulkoisen taseen heikkeneminen vaikeuttaa myös talouskasvua ja köyhyyden vähentämistä koskevaan hallituksen strategia-asiakirjaan sisältyvien, talouskasvua ja köyhyyden vähentämistä koskevien hallituksen keskipitkän aikavälin tavoitteiden saavuttamista. Samoin se vaikeuttaa EU:n ja Moldovan välisen Euroopan naapuruuspolitiikan toimintaohjelman tavoitteiden saavuttamista.

Moldovan talouskehitys edellyttää ensinnäkin joitakin mukautuksia PRGF-ohjelmaan ja toiseksi ylimääräistä poikkeuksellista rahoitusta nykyisin saatavilla olevan rahoituksen lisäksi.

EU on aiemmin lukuisia kertoja myöntänyt Moldovalle makrotaloudellista rahoitusapua, jonka tavoitteena on ollut maksutasehäiriöistä selviäminen. Komissio katsoo, että samaan välineeseen turvautuminen on perusteltua nykyisessä tilanteessa. EU:n makrotaloudellinen rahoitusapu auttaa osaltaan täyttämään Moldovan ulkoiset

rahoitustarpeet vuosina 2007 ja 2008.

Asian tekee vieläkin perustellummaksi EU:n ja Moldovan syvenevä yhteistyö Euroopan naapuruuspolitiikan osana. Moldova on ollut yksi EU:n kumppanimaista sen jälkeen, kun Euroopan naapuruuspolitiikka luotiin vuonna 2004. Moldova ja Ukraina ovat myös ainoita itäisen naapuruuspolitiikan maita, jotka parhaillaan toteuttavat Euroopan naapuruuspolitiikan toimintaohjelmaa. Euroopan naapuruuspolitiikan tavoitteena on kehittää EU:n ja kumppanimaiden välillä yhä läheisempi, aiempaa yhteistyötä pidemmälle menevä yhteistyösuhde syventämällä poliittista yhteistyötä myös ulko- ja turvallisuuspolitiikan alalla ja Moldovan osalta myös Transnistrian konfliktin ratkaisemisessa. Samalla edistetään talouskasvua ja köyhyyden vähentämistä.

- **Voimassa olevat aiemmat säännökset**

Ei ole.

- **Johdonmukaisuus suhteessa unionin muuhun politiikkaan ja muihin tavoitteisiin**

EU:n ja Moldovan suhteissa on tapahtunut merkittävää lähentymistä Euroopan naapuruuspolitiikan luomisen jälkeen. Makrotaloudellisena rahoitusapuna toteutettava yhteisön tuki edistäisi kahdenvälisiä suhteita Moldovaan. Euroopan naapuruuspoliittisen kumppanuusvälineen (ENPI) arvioidaan olevan Moldovan käytettävissä vuodesta 2007, jolloin tukea voidaan antaa myös talousarviotukena. Moldovan hyväksi suunnattavien alakohtaisten ja/tai yleisten budjettitukiohjelmien valmistelun odotetaan alkavan heti, kun Euroopan naapuruuspoliittinen kumppanuusväline on toiminnassa. ENPI:n talousarviosta ei kuitenkaan odoteta maksusuorituksia lähitulevaisuudessa. Lisäksi ENPI:n talousarviotuki on suunniteltu tukemaan keskipitkän ja pitkän aikavälin rakennepolitiikkaa, eikä se sovellu hyvin Moldovan nykyisiin vaikeuksiin, jotka pääasiassa johtuvat lyhytaikaisista maksutasehäiriöistä.

Makrotaloudellisen rahoitusavun muodossa annettavan rahoituksen odotetaan olevan käytettävissä hyvissä ajoin ennen mahdollista ENPI:n talousarviotukea. Lyhyen aikavälin välineenä makrotaloudellisella rahoitusavulla voidaan erityisesti vastata Moldovan kiireellisiin ulkoisiin rahoitustarpeisiin, jotka johtuvat maan ulkoisen talousympäristön huomattavasta heikkenemisestä. Makrotaloudellisella avulla voidaan kuitenkin myös tukea välivaiheen rakenneuudistuksia, jotka on sisällytetty EU:n ja Moldovan väliseen toimintaohjelmaan sekä talouskasvua ja köyhyyden vähentämistä koskevaan strategia-asiakirjaan.

## 2) INTRESSITAHOJEN KUULEMINEN JA VAIKUTUSTEN ARVIOINTI

- **Intressitahojen kuuleminen**

Moldovan valtiovarainministeri Mihail Pop pyysi toukokuussa 2006 EY:ltä rahoitusapua. Tätä komission ehdotusta valmisteltaessa komission yksiköt ovat olleet yhteydessä Kansainväliseen valuuttarahastoon, Maailmanpankkiin ja kahdenvälisiin rahoittajiin ja keskustelleet rahoitusavun tarpeesta. Komissio on kuullut talous- ja rahoituskomiteaa ennen ehdotuksensa esittämistä. Kun neuvosto on tehnyt päätöksensä, komission yksiköt neuvottelevat Moldovan viranomaisten kanssa yhteisymmärryspöytäkirjan ja avustussopimuksen, joissa annetaan yksityiskohtaiset säännöt rahoitusavun täytäntöönpanosta.

- **Asiantuntijatiedon käyttö**

Ulkopuolisia asiantuntijoita ei tarvittu.

- **Vaikutusten arviointi**

Makrotaloudellinen rahoitusapu on poliittinen väline. Se soveltuu näin erittäin hyvin tilanteeseen, jossa tavoitteena on tukea Moldovan viranomaisia näiden pyrkiessä parantamaan julkisen talouden kestävyyttä lyhyellä ja keskipitkällä aikavälillä.

Makrotaloudellinen apu vaikuttaa nopeasti Moldovan maksutaseeseen ja varantoon, ja näin se omalta osaltaan lieventää maan talousohjelman täytäntöönpanoon liittyviä rahoitusrajoitteita.

EY:n tuella myös autetaan viranomaisia toteuttamaan EU:n ja Moldovan välisessä Euroopan naapuruuspolitiikan toimintaohjelmassa sekä talouskasvua ja köyhyyden vähentämistä koskevassa strategia-asiakirjassa yksilöityä lyhyen- ja keskipitkän aikavälin politiikkaa.

## 3) EHDOTUKSEEN LIITTYVÄT OIKEUDELLISET NÄKÖKOHDAT

- **Ehdotetun toimen lyhyt kuvaus**

Yhteisö myöntää Moldovalle makrotaloudellista rahoitusapua avustuksina enintään 45 miljoonaa euroa. Avustukset maksetaan kolmessa erässä kahden vuoden aikana. Ohjelmakautta voidaan pidentää vuodella. Avustuksia hallinnoi komissio, joka sopii Moldovan viranomaisten kanssa talouspoliittisista ja rahoitusehdoista, joiden noudattaminen on avustuserien maksamisen edellytys. EU:n varainhoitoasetuksen mukaiset petosten torjuntaa ja muita väärinkäytöksiä koskevat erityissäännökset otetaan asianmukaisesti huomioon.

- **Oikeusperusta**

Perustamissopimuksen 308 artikla

- **Toissijaisuusperiaate**

Tämä ehdotus kuuluu yhteisön yksinomaiseen toimivaltaan. Sen vuoksi

toissijaisuusperiaatetta ei sovelleta.

- **Suhteellisuusperiaate**

Ehdotus on suhteellisuusperiaatteen mukainen seuraavista syistä:

Avun määrä vastaa yleisesti ottaen yhtä kolmasosaa Moldovan vuosien 2007–2008 (jotka apu kattaa) jäljellä olevista rahoitustarpeista. Yhteisön tuen katsotaan olevan asianmukaisella tasolla, kun otetaan huomioon Moldovan kahdenvälisiltä rahoittajilta ja velkojilta sekä muilta kansainvälisiltä rahoittajilta saama tuki.

Apu noudattaa johdonmukaisesti makrotaloudellisia tavoitteita, jotka on jo asetettu Moldovan talouspoliittisissa asiakirjoissa, esimerkiksi talous- ja rahoituspolitiikkaa koskevassa yhteisymmärryspöytäkirjassa, joka liittyy IMF:n kanssa tehtyyn, toukokuussa 2006 hyväksytyyn PRGF-järjestelyyn. Se noudattaa myös johdonmukaisesti pitkän aikavälin poliittisia tavoitteita, jotka on sisällytetty toukokuussa 2004 hyväksytyyn talouskasvua ja köyhyyden vähentämistä koskevaan strategia-asiakirjaan ja helmikuussa 2005 hyväksytyyn EU:n ja Moldovan väliseen Euroopan naapuruuspolitiikan toimintaohjelmaan. Avustuserien maksamiseen liittyviä erityisehtoja asetettaessa komissio aikoo keskittyä tiettyihin osa-alueisiin, joihin kuuluu etenkin julkisten varojen hoito. Komissio voi myös harkita varojen kohdentamista erityisiin merkityksellisiin alakohtaisiin toimintalinjoihin, jotka on nimetty tällaisiksi toimintalinjoiksi EU:n ja Moldovan välisessä Euroopan naapuruuspolitiikan toimintaohjelmassa.

- **Säätelytavan valinta**

Ehdotettu säädös: muu.

Muut vaihtoehdot eivät soveltuisi seuraavista syistä:

Koska makrotaloudellisesta rahoitusavusta ei ole annettu puiteasetusta, EY:n perustamissopimuksen 308 artiklan mukainen tapauskohtainen neuvoston päätös on ainoa käytettävissä oleva säädöslaji.

#### **4) TALOUSARVIOVAIKUTUKSET**

Rahoitusapu on tarkoitus rahoittaa vuoden 2007 maksusitoumusmäärärahoista budjettikohdasta 01 03 02 (Makrotaloudellinen apu) edellyttäen, että EY:n vuoden 2007 talousarvio hyväksytään lopullisesti. Maksut suoritetaan vuosina 2007 ja 2008.

## 5) LISÄTIEDOT

- **Uudelleentarkastelu-, tarkistus- tai raukeamislauseke**

Ehdotus sisältää raukeamislausekkeen.

Ehdotus

## NEUVOSTON PÄÄTÖS

### makrotaloudellisen rahoitusavun myöntämisestä Moldovalle

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 308 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen<sup>2</sup>,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon<sup>3</sup>,

on kuullut talous- ja rahoituskomiteaa,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Moldovan viranomaiset ovat sitoutuneet talouden vakauttamiseen ja rakenneuudistuksiin, joita tuetaan köyhydenvähentämis- ja talouskasvujärjestelyyn (PRGF) kuuluvalla Kansainvälisen valuuttarahaston (IMF) 5 päivänä toukokuuta 2006 hyväksytyllä kolmivuotisella ohjelmalla. Tämän jälkeen Pariisin klubin velkojat hyväksyivät 12 päivänä toukokuuta 2006 Moldovan kahdenvälisen julkisen velan uudelleenjärjestelyn Houstonin ehdoin.
- (2) Moldovan viranomaiset hyväksyivät toukokuussa 2004 talouskasvua ja köyhyden vähentämistä koskevan strategia-asiakirjan, jossa asetetaan keskipitkän aikavälin painopisteet hallituksen toimille.
- (3) Moldova yhtenä osapuolena ja Euroopan yhteisö ja sen jäsenvaltiot toisena osapuolena ovat allekirjoittaneet kumppanuus- ja yhteistyösopimuksen, joka tuli voimaan 1 päivänä heinäkuuta 1998.
- (4) Moldovan ja Euroopan unionin suhteita kehitetään Euroopan naapuruuspolitiikan puitteissa, minkä odotetaan syventävän taloudellista lähentymistä. EU ja Moldova ovat sopineet Euroopan naapuruuspolitiikan toimintaohjelmasta, jossa yksilöidään lyhyen ja keskipitkän aikavälin tavoitteet EU:n ja Moldovan välisissä suhteissa ja asiaan liittyvässä politiikassa.
- (5) Moldovalla on huomattavia rahoitustarpeita, jotka johtuvat maan ulkoisen toimintaympäristön huomattavasta heikkenemisestä.

---

<sup>2</sup> EUVL C....., s.

<sup>3</sup> EUVL C....., s.



- (6) Moldovan viranomaiset ovat pyytäneet kansainvälisiltä rahoituslaitoksilta, yhteisöltä ja muilta kahdenvälisiltä rahoittajilta rahoitusapua edullisin ehdoin. Kansainväliseltä valuuttarahastolta ja Maailmanpankilta saatavan rahoituksen lisäksi on katettava huomattava jäljellä oleva rahoitusvaje, jotta voitaisiin parantaa maan maksuasetilanteen kestävyyttä, vahvistaa maan varantoasemaa ja tukea hallituksen uudistusohjelmaan liittyviä poliittisia tavoitteita.
- (7) Moldova voi saada Maailmanpankilta ja Kansainväliseltä valuuttarahastolta lainoja edullisin ehdoin sekä avustuksia.
- (8) Näissä olosuhteissa yhteisön makrotaloudellinen rahoitusapu Moldovalle tulisi myöntää avustuksena, joka on asianmukainen toimenpide tuensaajavaltion auttamiseksi tässä ratkaisevan kriittisessä vaiheessa.
- (9) Jotta tähän makrotaloudelliseen rahoitusapuun liittyvät yhteisön taloudelliset edut suojataan tehokkaasti, on tarpeen säätää Moldovan toteuttamista asianmukaisista toimenpiteistä petosten, korruption ja muiden tähän rahoitusapuun liittyvien väärinkäytösten estämiseksi ja torjumiseksi sekä komission valvonnasta ja tilintarkastustuomioistuimen tilintarkastuksista.
- (10) Tämän avustusosuuden maksaminen ei rajoita budjettivallan käyttäjän valtuuksia.
- (11) Makrotaloudellisen rahoitusavun hallinnointi olisi annettava tehtäväksi Euroopan komissiolle, joka kuulee asiassa talous- ja rahoituskomiteaa.
- (12) Perustamissopimuksessa ei ole muuta tämän päätöksen tekemiseen valtuuttavaa määräystä kuin 308 artikla,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

#### *1 artikla*

1. Yhteisö myöntää Moldovalle makrotaloudellista rahoitusapua avustuksena enintään 45 miljoonaa euroa, jotta maan maksuasetilannetta voidaan tukea ja tällä tavoin lieventää hallituksen talousohjelman täytäntöönpanoon liittyviä rahoitusrajoitteita.
2. Komissio hallinnoi tätä yhteisön rahoitusapua yhteistyössä talous- ja rahoituskomitean kanssa tavalla, joka on Kansainvälisen valuuttarahaston (IMF) ja Moldovan välisten sopimusten mukainen.
3. Yhteisön rahoitusapu on saatavilla kahden vuoden ajan ensimmäisestä tämän päätöksen voimaantulon jälkeisestä päivästä alkaen. Komissio voi talous- ja rahoituskomiteaa kuultuaan kuitenkin päättää olosuhteiden niin vaatiessa jatkaa kyseistä aikaa enintään yhdellä vuodella.

#### *2 artikla*

1. Komissiolla on valtuudet talous- ja rahoituskomiteaa kuultuaan sopia Moldovan viranomaisten kanssa rahoitusapuun liitettävistä talouspoliittisista ja rahoitusehdoista, jotka on vahvistettava yhteisymmärryspöytäkirjassa ja

avustussopimuksessa. Näiden ehtojen on oltava 1 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen sopimusten mukaiset.

2. Yhteisön rahoitusavun täytäntöönpanon aikana komissio tarkastaa, että tämän yhteisön makrotaloudellisen rahoitusavun kannalta merkitykselliset rahoitusketjut, hallintomenettelyt sekä sisäiset ja ulkoiset valvontamekanismit ovat luotettavia Moldovassa.
3. Komissio tarkistaa säännöllisin väliajoin yhteistyössä talous- ja rahoituskomitean kanssa ja sovittaen toimintansa yhteen Kansainvälisen valuuttarahaston toiminnan kanssa, että Moldovan talouspolitiikka on tämän rahoitusavun tavoitteiden mukaista ja että sovittuja talouspolitiikkaa ja rahoitusta koskevia ehtoja noudatetaan tyydyttävällä tavalla.

### *3 artikla*

1. Komissio asettaa rahoitusavun Moldovan käyttöön kolmessa erässä.
2. Ensimmäisen avustuserän maksamisen edellytyksenä on, että IMF:n köyhydenvähentämis- ja talouskasvujärjestelyn mukaisesti tukeman talousohjelman sekä EU:n ja Moldovan välisen Euroopan naapuruuspolitiikan toimintaohjelman toteuttaminen etenee tyydyttävästi.
3. Toinen erä ja mahdolliset lisäerät maksetaan sillä edellytyksellä, että IMF:n köyhydenvähentämis- ja talouskasvujärjestelyn mukaisesti tukema talousohjelma, EU:n ja Moldovan välinen Euroopan naapuruuspolitiikan toimintaohjelma ja muut komission kanssa sovitut 2 artiklan 1 kohdan mukaiset toimenpiteet on toteutettu tyydyttävästi, kuitenkin aikaisintaan neljännesvuoden kuluttua edeltävän erän maksamisesta.
4. Varat maksetaan Moldovan keskuspankille. Varojen lopullinen saaja on Moldovan valtiovarainministeriö.

### *4 artikla*

Rahoitusavun täytäntöönpano toteutetaan Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan varainhoitoasetuksen ja sen täytäntöönpanosääntöjen mukaisesti. Moldovan viranomaisten kanssa tehtävässä yhteisymmärryspöytäkirjassa ja avustussopimuksessa määrätään erityisesti Moldovan toteuttamista asianmukaisista toimenpiteistä petosten, korruption ja muiden tähän rahoitusapuun liittyvien väärinkäytösten estämiseksi ja torjumiseksi. Täytäntöönpanossa on edellytettävä myös komission ja Euroopan petostentorjuntaviraston (OLAF) valvontaa, johon sisältyy oikeus suorittaa tarkastuksia paikalla, sekä tilintarkastustuomioistuimen tilintarkastuksia, jotka voidaan tarvittaessa suorittaa paikalla.

### *5 artikla*

Komissio antaa vuosittain 31 päivään elokuuta mennessä Euroopan parlamentille ja neuvostolle kertomuksen, joka sisältää arvion tämän päätöksen täytäntöönpanosta edellisellä vuonna.

### *6 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä [...] päivänä [...]kuuta.

*Neuvoston puolesta*  
*Puheenjohtaja*

## SÄÄDÖKSEEN LIITTYVÄ RAHOITUSSELVITYS

**Toimintalohko: Osasto 01 – Talous- ja rahoitusasiat**

**Toiminto: 03 – Kansainväliset talous- ja rahoitusasiat**

**TOIMENPITEEN NIMI: MAKROTALOUDELLINEN RAHOITUSAPU MOLDOVALLE**

### **1. BUDJETTIKOHTA JA -OTSAKE**

01 03 02 momentti — Makrotaloudellinen apu

### **2. NUMEROTIEDOT**

#### **2.1. Toimenpiteen kokonaismäärärahat (B-osa): 45 miljoonaa euroa maksusitoumusmäärärahoina**

Vuonna 2007 käytettävissä oleva määrä (alustava talousarvioesitys): 79,591 miljoonaa euroa maksusitoumusmäärärahoja ja 100,814 miljoonaa euroa maksumäärärahoja budjettikohdassa 01 03 02 edellyttäen, että vuoden 2007 talousarvio hyväksytään.

#### **2.2. Toimenpiteen soveltamisaika:**

Aloitusvuosi: 2007, päättymisvuosi: 2008

#### **2.3. Monivuotinen kokonaismenoarvio:**

##### **a) Maksusitoumusmäärärahojen/maksumäärärahojen aikataulu (rahoitustuki) (ks. kohta 6.1.1)**

miljoonaa euroa (kolmen desimaalin tarkkuudella)

	2007	2008	2009			Yht.
Maksusitoumusmäärärahat	45,000					45,000
Maksumäärärahat	30,000	15,000				45,000

##### **b) Tekninen ja hallinnollinen apu ja tukimenot (ks. kohta 6.1.2)**

Maksusitoumusmäärärahat	0,030	0,030				0,060
Maksumäärärahat	0,030	0,030				0,060

a+b yhteensä						
Maksusitoumus- määrärahat	45,030	0,030				45,060
Maksumäärärahat	30,030	15,030				45,060

- c) Henkilöstö- ja muiden hallintomenojen kokonaisvaikutus rahoitukseen  
(ks. kohdat 7.2 ja 7.3)

Maksusitoumus- määrärahat / maksumäärärahat	0,165	0,165				0,330
---	-------	-------	--	--	--	-------

a+b+c YHTEENSÄ						
Maksusitoumus- määrärahat	45,195	0,195				45,390
Maksumäärärahat	30,195	15,195				45,390

#### 2.4. Yhteensopivuus rahoitussuunnitelman ja rahoitusnäkymien kanssa

Ehdotus on nykyisen rahoitussuunnitelman mukainen.

#### 2.5. Rahoitusvaikutukset tuloihin

Ehdotuksella ei ole rahoitusvaikutuksia tuloihin.

### 3. BUDJETTITIEDOT

Menolaji		Uusi	EFTA osallistuu	Ehdokasmaat osallistuvat	Rahoitus- näkymien otsake
Ei-pakoll.	Jaksotetut määrärahat	EI	EI	EI	<b>Nro 4</b>

### 4. OIKEUSPERUSTA

Perustamissopimuksen 308 artikla

## 5. KUVAUS JA PERUSTELUT

### 5.1. Yhteisön tuen tarve<sup>4</sup>

#### 5.1.1. *Tavoitteet*

Ehdotettu rahoitusapu muodostuu Moldovalle myönnettävästä yhteisön avustuksesta, joka on enintään 45 miljoonaa euroa (ja joka rahoitetaan yleisestä talousarviosta). Rahoitusavulla on tarkoitus helpottaa Moldovan maksutasetilannetta ja tukea varannon kasvua, koska kauppaa- ja vaihtotase ovat heikentyneet huomattavasti lyhyellä aikavälillä. Tällä tavalla ehdotetulla avulla autetaan Moldovaa lieventämään rahoitusrajoitteita, jotka liittyvät PRFG-ohjelman, EU:n ja Moldovan välisen Euroopan naapuruuspolitiikan toimintaohjelman sekä talouskasvua ja köyhyyden vähentämistä koskevan strategia-asiakirjan täytäntöönpanoon.

Rahoitusavulla täydennetään Kansainvälisen valuuttarahaston, Maailmanpankin, kahdenvälisen rahoittajien ja EU:n elintarviketurvaohjelman talousarviotukea koskevassa osassa Moldovalle myöntämiä varoja. Näillä varoilla tuetaan viranomaisten toimia talouden vakauttamiseksi ja rakenneuudistusohjelman toteuttamiseksi. Avulla täydennetään myös julkisten velkojen myöntämää velkahuojennusta.

#### 5.1.2. *Ennakoarviointiin liittyvät toimenpiteet*

Komission yksiköt (talous- ja rahoitusasioiden pääosaston D3-yksikkö) tekivät ennakoarvioinnin heinä-elokuussa 2006.

#### 5.1.3. *Jälkiarvioinnin perusteella toteutetut toimenpiteet*

Yhteisön Moldovalle myöntämästä makrotaloudellisesta rahoitusavusta ei ole vielä tehty jälkiarviointia.

### 5.2. **Suunnitellut toimet ja yhteisön rahoitustukea koskevat yksityiskohtaiset säännöt**

Rahoitusapu myönnetään suorana avustuksena, joka annetaan käyttöön kolmessa tai tarvittaessa neljässä erässä. Ensimmäinen erä annetaan käyttöön Moldovan viranomaisten ja yhteisön välillä tehtävän yhteisymmärryspöytäkirjan perusteella. Seuraavat erät annetaan käyttöön, kun talouspolitiikkaa koskevat ehdot on tyydyttävästi täytetty, kuitenkin aikaisintaan neljännesvuoden kuluttua edellisen avustuserän käyttöön antamisesta.

Apuun liittyvinä määrällisinä tavoitteina käytetään niitä tavoitteita, jotka on sisällytetty Moldovan ja IMF:n välisen nykyisen PRGF-järjestelyn makrotaloudelliseen kehykseen. Tämän vuoksi komission yksiköt varmistavat yhteistyössä kansallisten viranomaisten ja IMF:n henkilöstön kanssa ennen kunkin avustuserän maksamista, että määrälliset tulostavoitteet on saavutettu tai että uusista ehdoista on sovittu.

---

<sup>4</sup> Lisätietoja erillisessä ohjeasiakirjassa.

Lisäksi komissio sopii Moldovan viranomaisten kanssa eräistä toimintalinjoja koskevista erityisehdoista, jotka on täytettävä ennen kuin toinen ja mahdolliset muut avustuserät asetetaan käyttöön. Näiden toimintalinjoja koskevien ehtojen on oltava Moldovan IMF:n ja Maailmanpankin kanssa tekemien sopimusten mukaiset. Tässä vaiheessa tarkoituksena on, että näissä ehdoissa keskitytään julkisen talouden hoidon uudistamiseen ja hallintoon. Komissio voi myös harkita varojen kohdentamista erityisiin merkityksellisiin alakohtaisiin toimintalinjoihin, jotka on nimetty tällaisiksi toimintalinjoiksi EU:n ja Moldovan välisessä Euroopan naapuruuspolitiikan toimintaohjelmassa.

### 5.3. Toteutustapa

Komission vakituinen henkilökunta hallinnoi tätä tukea suoraan ja keskitetysti.

## 6. RAHOITUSVAIKUTUKSET

### 6.1. Kokonaisrahoitusvaikutus B-osaan (koko ohjelmakaudeksi)

Rahoitusapu maksetaan budjettikohdasta 01 03 02 sillä edellytyksellä, että Moldova noudattaa rahoitusapuun liitettyjä 5.2 kohdassa esitettyjä ehtoja.

#### 6.1.1. Rahoitustuki

MSM (milj. euroa kolmen desimaalin tarkkuudella)

Jakautuminen	2007	2008	2009				Yhteensä
Moldovalle maksettavat avustuserät	45,000	-					45,000
<b>YHTEENSÄ</b>	45,000						45,000

6.1.2. Tekninen ja hallinnollinen apu, tukimenot ja tietotekniikkakustannukset  
(maksusitoumusmäärärahat)

	2007	2008	2009				Yhteensä
1) Tekninen ja hallinnollinen apu							
Teknisen avun toimitot							
b) Muu tekninen ja hallinnollinen apu - sisäinen - ulkoinen <i>josta hallinnon tietotekniikkajärjestelmien rakentamis- ja ylläpitokustannusten osuus</i>							
Kohta 1 yhteensä							
2) Tukimenot							
a) Tutkimukset (toiminnan arviointi)	0,030	0,030					0,060
b) Asiantuntijakokoukset							
c) Tiedotus ja julkaisut							
Kohta 2 yhteensä							
<b>YHTEENSÄ</b>	0,030	0,030					0,060



## 6.2. Toimenpidekohtainen kustannuslaskelma, B-osa (koko ohjelmakaudeksi)<sup>5</sup>

MSM (milj. euroa kolmen desimaalin tarkkuudella)

Jakautuminen	Tuotosten tyyppi (hanke, asiakirja tms.)	Tuotosten määrä (yhteensä vuosiksi 1...n)	Keskimäär. yksikkökustannus	Kustannukset yht. (yhteensä vuosiksi 1...n)
	1	2	3	4=(2X3)
Toimi 1:				
– Toimenpide 1				
– Toimenpide 2				
Toimi 2:				
– Toimenpide 1				
– Toimenpide 2				
– Toimenpide 3				
jne.				
KUSTANNUKSET YHTEENSÄ				

## 7. VAIKUTUKSET HENKILÖSTÖÖN JA HALLINTOMENOIHIIN

### 7.1. Vaikutukset henkilöresursseihin

Rahoitusavun hallinnointiin liittyvät tehtävät hoidetaan tarvittaessa henkilöstön uudelleenjärjestelyillä, joten komission henkilöstömäärä ei kasva.

Toimen laji		Toimen hallinnointiin tarvittava nykyinen ja/tai uusi henkilöstö		Yhteensä	Toimintaan liittyvien tehtävien kuvaus
		Vakinaisten virkojen ja/tai toimien määrä	Väliaikaisten toimien määrä		
Virkamiehet tai väliaikaiset toimihenkilöt	A	1/3		1/3	Esim. yhteisymmärryspöytäkirjojen ja avustussopimusten laatiminen, yhteydet viranomaisiin ja kansainvälisiin rahoituslaitoksiin, yhteydet toiminnan arvioinnista vastaaviin ulkopuolisiin asiantuntijoihin, tarkastusmatkoille osallistuminen, komission kertomusten laatiminen, rahoitusavun hallinnointiin liittyvät komission menettelyt
	B				
	C				
Muut henkilöresurssit					
Yhteensä		1/3		1/3	

<sup>5</sup> Lisätietoja erillisessä ohjeasiakirjassa.

## 7.2. Henkilöressurssien kokonaisrahoitusvaikutus

Henkilöstön laji	Määrä (euroina)	Laskentamenetelmä*
Virkamiehet Väliaikaiset toimihenkilöt	30 500	Yksi kolmasosa A*5–A*12 palkkaluokan virkamiehestä aiheutuvista keskimääräisistä vuotuisista menoista
Muut henkilöressurssit (budjettikohta ilmoitettava)		
Yhteensä	30 500	

Määrät vastaavat 12 kuukauden kokonaismenoja.

## 7.3. Toiminnasta johtuvat muut hallintomenot

Budjettikohta (numero ja nimi)	Määrä euroina	Laskentamenetelmä
<b>Kokonaismääräraha (osasto A7)</b> A0701 – Virkamatkot A07030 – Kokoukset A07031 – Pakolliset komiteat <sup>1</sup> A07032 – Ei-pakolliset komiteat <sup>1</sup> A07040 – Konferenssit A0705 – Selvitykset ja kuulemiset Muut menot (eriteltävä) – Jälkiarviointi –	10 000     125 000	Kaksi virkamatkaa vuodessa kahdelle henkilölle     Palveluhankintasopimuksen arvioidut kokonaismenot ovat 250 000 euroa.
<b>Tietojärjestelmät (A-5001/A-4300)</b>		
<b>Muut menot: A-osa (eriteltävä)</b>		
Yhteensä	135 000	

Määrät vastaavat 12 kuukauden kokonaismenoja.

<sup>1</sup>Ilmoitetaan, millaisesta komiteasta on kysymys ja mihin ryhmään se kuuluu.

I.	Yhteensä vuodessa (7.2 + 7.3)	€ 165 500
II.	Toiminnan kesto	2 vuotta
III.	Toiminnan kokonaiskustannukset (I x II)	€ 331 000

## 8. SEURANTA JA ARVIOINTI

Rahoitusapu on luonteeltaan makrotaloudellista, ja sen seuranta ja valvonta toteutetaan komission vakiomenettelyjä noudattaen.

### 8.1. Seurantajärjestelmä

Komission yksiköt valvovat toimintaa tuensaajamaan viranomaisten kanssa yhteisymmärryspöytäkirjassa sovittavien makrotaloudellisten ja rakennepoliittisten indikaattoreiden avulla. Viranomaisten on säännöllisesti toimitettava sovittuja indikaattoreita koskevat tiedot komission yksiköille. Euroopan komission lähetystö Chisinaussa raportoi säännöllisesti asioista, jotka liittyvät rahoitusavun seurantaan. Komission yksiköt säilyttävät läheiset yhteydet Kansainväliseen valuuttarahastoon ja Maailmanpankkiin hyötyäkseen näiden asiantuntemuksesta ja toimista, joita nämä toteuttavat Moldovassa.

### 8.2. Arvioinnin yksityiskohtaiset säännöt ja arviointijaksot

Ehdotetussa neuvoston päätöksessä edellytetään, että Euroopan parlamentille ja neuvostolle annetaan vuosittain kertomus, joka sisältää arvion tämän avustustoimenpiteen toteuttamisesta. Suunnitelmien mukaan komissio tai sen asianmukaisesti valtuuttama edustaja tekee rahoitusavusta lisäksi riippumattoman jälkiarvioinnin, kun toteutuksen päättymisestä on kulunut 1–2 vuotta.

## 9. PETOSTEN TORJUNTATOIMET

Komission yksiköt ovat aloittaneet jatkuvan ohjelman, jossa arvioidaan rahoitusketjujen ja hallintomenettelyjen toimintaa kaikissa yhteisön makrotaloudellista rahoitusapua saavissa kolmansissa maissa. Näin täytetään Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan varainhoitoasetuksen vaatimukset.

Moldovan osalta komissio on yhteisrahoittanut ilman vakuuksia annettuun lainaan liittyvien riskien arviointia (*Fiduciary Risk Assessment*) useiden rahoittajien toiminnan yhteensovittamiseksi julkisen talouden hoidon alalla. Loppukertomus valmistuu piakkoin.

Komission yksiköt arvioivat Moldovassa sovellettavien, rahoitusavun kannalta merkityksellisten rahoitusketjujen ja hallintomenettelyjen luotettavuutta ja määrittävät, onko makrotaloudellisen rahoitusavun moitteettoman varainhoidon kehys riittävän tehokas. Arvioinnissa otetaan huomioon ilman vakuuksia annettuun lainaan liittyvien riskien arviointi ja kaikki asiaan liittyvissä IMF:n ja Maailmanpankin raporteissa mahdollisesti tehdyt päätelmät. Tässä yhteydessä komission yksiköt voivat päättää, että ne arvioivat rahoitusavun vastaanottajana olevien viranomaisten rahoitusketjujen ja hallintomenettelyjen toimintaa asianmukaisesti valtuutettujen ulkopuolisten asiantuntijoiden avustuksella. Ilman vakuuksia annettuun lainaan liittyvien riskien arvioinnin ja mahdollisesti toiminnallisen arvioinnin tuloksia hyödynnetään, kun määritellään tarkoituksenmukaisia ehtoja julkisten varojen hoidon alalla.

Moldovalle myönnettävän makrotaloudellisen rahoitusavun ehdotetussa oikeusperustassa säädetään myös petostentorjuntatoimista. Näitä toimia tarkennetaan yhteisymmärryspöytäkirjassa ja avustussopimuksessa. Rahoitusapuun aiotaan liittää toimintalinjoja koskevia erityisehtoja, jotka liittyvät etenkin julkisen talouden hoitoon ja joilla on tarkoitus lisätä tehokkuutta, läpinäkyvyyttä ja vastuullisuutta.

Makrotaloudellisen rahoitusavun käyttöön sovelletaan todentamis-, valvonta- ja tilintarkastusmenettelyjä, jotka ovat komission, Euroopan petostentorjuntaviraston (OLAF) ja Euroopan yhteisöjen tilintarkastustuomioistuimen vastuulla.